



www.infocentrum-turnov.cz, www.turnov.cz



Vydaly Turnovské památky a cestovní ruch,
příspěvková organizace, ročník VIII.



Zdarma

OBSAH

str. 2	Zajímavosti z infocentra
str. 3	Infocentrum 25 let pro vás
str. 4	Sezóna na Valdštejně
str. 5	Rozhovor
str. 6–7	Turistické cíle a zajímavosti Turnovska
str. 8–9	Turnovsko pro děti
str. 10	Tipy na výlety
str. 11	Sport a relaxace
str. 12–13	Za poznáním
str. 14	Turnovské léto
str. 15–16	Nabídka z Turnovska

Milí čtenáři, vážení návštěvníci Turnova a Českého ráje, rád bych vás svým jménem přivítal v našem městě i v celém regionu Český ráj. Máme před sebou léto a nezbývá než věřit, že po roce velkých omezení způsobených pandemií zákeřného viru Covid-19 se v letošní turistické sezóně 2021 budeme moci svobodně nadechnout a objevovat kouzlo prostého bytí.

Právě držíte v rukou Turistické noviny Turnovska, ve kterých najdete plno zajímavostí z tohoto kraje. Snad vám tato tiskovina příjemně chvíle strávené v Turnově a v jeho krásném okolí. Najdete zde tipy na výlety, zajímavosti pro rodiny s dětmi či informace o připravovaných akcích.

Letos na podzim bude otevřeno zrekonstruované infocentrum s novým návštěvníckým centrem na náměstí Českého ráje. Projekt dlouho připravovaný, spojený s mnoha obtížemi nabídně místo ke spočinutí návštěvníkům i místním obyvatelům. Díky zajímavé expozici získáte odpověď na otázku „Co je to ten Český ráj“. Naleznete zde zázemí s možností dát si kávu, s internetovým koutkem a toaletou,



ale především vlídnou a pozornou péčí pracovníků poskytujících informace o našem městě a regionu.

Moc bych si přál, abyste prožili příjemné chvíle při poznávání Turnovska a aby váš pobyt splnil všechna očekávání. Budu rád, když budete odjíždět s pocitem, že se k nám zase rádi vrátíte nejen vy, ale i vaši přátelé a známí.

Tomáš Hocke, starosta města



Co nového v turnovském infocentru?

Turnovské informační centrum pro vás na letošní turistickou sezónu připravilo řadu novinek. Nejprve je však třeba upozornit na přestěhování infocentra z důvodu rekonstrukce do náhradních prostor ve Skálově ulici 84 naproti Muzeu Českého ráje.

Důležitou novinkou je poskytování služeb kontaktního místa IDOL/OPUSCARD. V infocentru si tak nově můžete zakoupit anonymní karty Opuscard, vyřídit žádost pro osobní

kartu Opuscard, nabít elektronickou peněženku, koupit a ověřit žákovskou průkazku a mnoho dalšího.

Infocentrum vydalo novou hrací mapu s tipy na cyklovýlety v okolí Turnova. Dále byly vytvořeny tři procházky „Za turnovskými detaily“, které vás provedou nejen po zajímavých místech města, ale naučí vás všimnout si detailů, které běžně nevnímáte. Mapa i procházky jsou k dispozici návštěvníkům infocentra zdarma.



SMARTGUIDE V TURNOVĚ, TURNOV VE SMARTGUIDU

Turnov nezůstává pozadu, ani co se týče moderních technologií. Byl vybrán z iniciativy a za podpory Libereckého kraje jako ideální místo pro zapojení do platformy SmartGuide neboli „osobního turistického průvodce“.

SmartGuide je turistická aplikace do chytrých telefonů, která má napomáhat v plánování výletů a zároveň slouží i jako průvodce. Obsahuje celou řadu míst a připravených tras se zajímavostmi. Vše je zároveň zobrazeno na interaktivní mapě. Informace jsou v aplikaci dostupné jak v podobě textu, tak i v podobě audionahrávek, které můžete poslouchat, zatímco se budete kochat památkou přímo před vámi.

Ve SmartGuidu najdete řadu památek jako například hrad Valdštejn, zámek Sychrov a řadu dalších míst. Nechybí ani zajímavé budovy přímo v Turnově, počínaje radnicí na náměstí Českého ráje, přes kostely a synagogu, až například po secesní budovu Střední uměleckopřmyslové školy, která patří mezi nejstarší umělecké střední školy v Čechách.

V aplikaci naleznete rovněž trasu procházky „Za kamenem a šperkem“, která v sobě kombinuje historii Turnova se zdejší kamenářskou tradicí ve spojení se zajímavými místy. Aplikaci si můžete stáhnout na adrese: www.smart-guide.org.



Turistické noviny Turnovska 2021

Vydává příspěvková organizace
Turnovské památky a cestovní ruch,
5. května 26, 511 01 Turnov.

Redakce: Jana Chabadová, Eliška Gruberová, Radim Štícha, Anna Chaloupecká, Monika Smorádková a Miroslav Hloušek. Jazykové korektury: Zdena Breuerová. Děkuje všem subjektům za příspěvky a fotografie. Grafické zpracování: Rejman Fine Arts, s.r.o. Tisk: Profi-tisk group, s.r.o. Fotografie: archiv TPCR, Luděk Antoš, Pavla Blčíková, Bohumil Jakoubek, Pavel Charousek (www.drnyvakci.cz), Karel Hubač, Zdenka Štrauchová, archiv Muzea Českého ráje, archiv MIC Jičín, archiv FULLART studio, s.r.o., archiv Kolej-klub, z.s., archiv UPS Sychrov.



Regionální turistické informační centrum

náměstí Českého ráje 26,
po dobu rekonstrukce –
Skálova 84, 511 01 Turnov
tel.: 484 803 041–042
e-mail: info@turnov.cz

www.infocentrum-turnov.cz
www.turnov.cz



Na letošní turistickou sezónu je připravena také řada nových suvenýrů. Bohatý sortiment zboží infocentra doplnily nové magnetky, klíčenky a přívěsky. Dále je přichystána nová kolekce suvenýrů s malovanými obrázky Turnova a Českého ráje, jako jsou například hrnečky, magnetky či záložky.

Rozšířena byla i řada regionálních produktů, a to o mýdla a hořčice trubičky. Zakoupit si můžete mýdla od dvou výrobců – z Malé Skály a z Liberce. Vybrat si můžete například mýdlo s vůní levandule či lemongrass. Za ochutnání jistě stojí tradiční hořčice trubičky s příchutí čokolády v originálním balení s motivem Turnova a Valdštejna.

ZÍSKANÁ OCENĚNÍ PRO TURNOVSKÉ ÍČKO

Regionální turistické informační centrum Turnov získalo v anketě „Oblíbené informační centrum 2020“, kterou pořádá Asociace turistických informačních center ČR a vydavatelství KAM po Česku, první místo v Libereckém kraji, a to již čtvrtý rok po sobě. Poďekování patří všem, kteří informační centrum podpořili a dali mu svůj hlas.

Hned na začátku letošního roku potěšilo tým infocentra také ocenění vydaného kapesního kalendáříku s motivem Turnova pro rok 2021, který

získal první místo v celostátní soutěži „O nejhezčí turistickou pohlednici České republiky“, jejíž součástí je volba kapesního kalendáře roku. Jako čtvrtý nejhezčí se pak umístil kalendář hradu Valdštejn.

V pátém ročníku soutěžní přehlídky turisticko-propagačních materiálů TURISTPROPAG 2020 získalo infocentrum Turnov ocenění v kategorii „Turistická informace roku 2020 – Turistické noviny“, ve které byly druhým místem oceněny každoročně vydávané Turistické noviny Turnovska, které právě držíte v ruce. Doufáme, že vám přinesou inspiraci pro příjemně strávený čas v Turnově a jeho okolí.

**Základní turistické informace
je možné získat
také na pobočce
Městské knihovny
Antonína Marka Turnov
v budově vlakového nádraží.**

Otevírací doba
v prázdninových měsících:
po–st 9:00–13:00;
čt 9:00–12:00 a 13:00–18:00;
pá–ne 9:00–13:00.

Více informací na
www.knihovna.turnov.cz.



Turnovské infocentrum 25 let pro vás!

Loňský rok proběhl ve znamení 25letého výročí založení informačního centra v Turnově. A dárkem k 25. narozeninám bylo získání dotace od Ministerstva pro místní rozvoj ČR na modernizaci jeho prostor a vznik návštěvnického centra. A my jsme se rozhodli zapátrat v historii a sepsat pár řádků o tom, jaký byl jeho dosavadní vývoj.

Současné informační centrum poskytuje své služby turistům tedy již přes 25 let, ale je na místě zmínit jeho předchůdce, kteří zde působili mnohem dříve. Turnovský odbor Klubu českých turistů zřídil první turistickou poptavárnu v Turnově již v roce 1892. V roce 1905 si pak ve Skálově ulici otevřel vlastní turistickou poptavárnu novinář Václav Kudrnáč, který byl velkým propagátorem Českého ráje. Roku 1911 ji přemístil do dnešní ulice Nádražní.



Kudrnáčova turistická poptavárna u nádraží, 1913

Novodobé Městské informační středisko v Turnově přivítalo své první návštěvníky 1. dubna 1995. Tehdy bylo podřízeno organizací Referátu sportu a kultury, cestovního ruchu a škol a sídlilo ve Dvořákové ulici v prostorách pod hlavním vchodem radnice. Z tehdejší náplně informačního střediska bychom rádi jako zajímavost zmínili to, že zajišťovalo účast týmu, který zastupoval Turnov v mezinárodní soutěži „Hry bez hranic“ v Athénách. Od svého počátku bylo středisko hojně navštěvováno turisty, a proto se začalo uvažovat o jeho přestěhování na nějaké atraktivnější místo na náměstí. K tomu došlo v roce 1997, nejdříve sídlilo v budově společně s cestovní kanceláří ČEDOK a později již samostatně.

Městské informační středisko se postupně během necelých čtyř let vypracovalo na významnou turnovskou instituci působící iniciativně ve všech oblastech cestovního ruchu a významně propagující nejen Turnov, ale celou

oblast Českého ráje. Zasluhu na tom mají nejen finance věnované na tuto činnost z městského rozpočtu, ale především lidé, kteří jeho chod zajišťovali. A tak na tomto místě nesmí chybět jméno Ing. Pavly Bičíkové, která v jeho čele stála od samých počátků. K náplni infocentra patřila i hojná propagace na tužemských a mezinárodních veletrzích.

V roce 1999 poprvé proběhla komentovaná prohlídka turnovských kostelů sv. Mikuláše, Narození Panny Marie a sv. Jana Křtitele v Nudovojovicích v rámci Mezinárodního dne památek.



Díky dobré spolupráci a velkému zájmu tak vznikla tradice letních prohlídek kostelů, které jsou již několik let součástí programu Turnovského léta. K činnosti v tomto roce mimo jiné patřilo prodávání známek na odvoz odpadů, sestavování programů pro cestovní kanceláře, zprostředkovávání průvodcovské činnosti, kopírovací služby a sběr fotoprací. Hojně využívaná byla i e-mailová komunikace (internet byl zaveden v roce 1998).

Z iniciativy Českých drah se v roce 2000 otevřelo také informační centrum v budově nádraží. Provoz zajišťovali zaměstnanci Českých drah, metodicky však byla jeho činnost řízena Městským informačním střediskem. Stejněho roku byla poprvé uspořádána čtrnáctidenní akce „Kámen a šperk v Českém ráji“, která propojila činnost Muzea Českého ráje, družstva Granát a Střední uměleckoprůmyslové školy. V tomto roce došlo také k první realizaci myšlenky oblíbených turistických autobusů.

V roce 2001 prošla budova informačního centra svojí první rekonstrukcí, kdy došlo k rozšíření prostor infocentra. Byl



Vizualizace zrekonstruovaného infocentra

upraven informační pult, přidalo se více výstavních vitrín, posezení pro návštěvníky a oddělené místo pro dva počítače s přístupem na internet. Zároveň vznikl samostatný odbor cestovního ruchu (OCR) s dvěma odděleními: městským informačním střediskem a oddělením rozvoje cestovního ruchu a regionální spolupráce, kam byla přijata pracovníce Ing. Eliška Gruberová, která v rámci organizace působí dodnes. Téhož roku byly poprvé vydány Turistické noviny Český ráj.

V roce 2004 byl uspořádán první ročník akce Český ráj dětem. Akce zahajující turistickou sezónu se tradičně koná každým rokem poslední dubnovou sobotu až do současnosti. Za dobu svojí



existence získal OCR MěÚ v Turnově velké množství nejrůznějších ocenění za vydané propagační materiály i mezinárodní spolupráci v rámci realizovaných projektů. V květnu 2009 bylo Městské informační centrum přejmenováno na Regionální turistické informační centrum. V jeho rozšířené působnosti bylo i poskytování metodické pomoci dalším infocentrům a vedení regionálních

projektů. Od roku 2014 je infocentrum součástí příspěvkové organizace Turnovské památky a cestovní ruch, pod níž patří ještě hrad Valdštejn a Synagoga Turnov. Tentýž rok je spatř i s prvním vydáním Turistických novin Turnovska.

Infocentrum spolupracuje s různými subjekty zabývajícími se cestovním ruchem. Od roku 1996 je členem Asociace turistických informačních center (A.T.I.C.) a od roku 2004 bylo členem CzechTourism (dříve Česká centrála cestovního ruchu). V roce 2017 získalo certifikát Českého systému kvality služeb. Od samých počátků infocentra jsou oceňovány vydávané propagační materiály, jako jsou například kapesní kalendářky, Turistické noviny Turnovska či různé mapy.

Současná rekonstrukce prostor infocentra započala 2. 11. 2020 a měla skončit na konci června roku 2021. Bohužel se na stavbě objevily problémy a současný stav neumožňuje dokončit stavbu v požadovaném termínu. Proto bude o letošní hlavní sezóně informační centrum ještě fungovat v náhradních prostorách.

Infocentrum poskytuje celou řadu služeb jak pro turisty, tak i pro místní obyvatele. Nabízí tradiční služby, jako poskytování informací o turistických cílech v Turnově a Českém ráji, informací o možnostech ubytování, o kulturních akcích, o vlakových a autobusových spojích, tipy na pěší výlety a cyklovýlety. K dispozici je návštěvníkům množství propagačních materiálů Turnova a Českého ráje i široký výběr suvenýrů. Zajišťuje předprodej vstupenek, prohlídky města Turnova, prodej letenek na vyhlídkové lety horkovzdušným balónem, aktualizaci datového skladu Český ráj, provoz Synagogy, pořádání akce Český ráj dětem a mnoho dalšího. Službou pro místní obyvatele je možnost zaplatit zde poplatek za komunální odpad a nově slouží infocentrum také jako celoroční kontaktní místo IDOL/OPUSCARD.

Doufáme, že se nové prostory informačního a návštěvnického centra včetně zajímavých expozičních prvků budou návštěvníkům líbit. Slibujeme, že si i nadále zachováme vysokou úroveň poskytovaných služeb.



Vizualizace nového návštěvnického centra

TŘETÍ ZA POLOVIC, SEDMÁ ZDARMA

Turistický portál OBJEVUPAMATKY.CZ a Asociace nestátních otevřených památek, z. s. připravily pro letošní sezónu nový motivační program pro návštěvníky nestátních památek. Základním nástrojem motivačního programu je papírová hrací karta, do které se zaznamenávají razítka s uskutečněnými návštěvami. Po získání dvou razítek bude návštěvníkovi, v období od spuštění programu 1. 6. až do 31. 10. 2021, **na třetí zapojené památce poskytnuta 50% sleva na vstupenku.**

Po získání šesti razítek může účastník programu, ve stejném období, **navštívit zdarma jednu památku** zařazenou do programu. Na závěr sezóny proběhne slosování o hodnotné ceny, kterého se může zúčastnit každý, kdo nasbírá všech sedm razítek. Půjde o pobyty na zámcích, volné vstupenky či věcné ceny. Do programu se zapojilo 60 památkových objektů napříč celou republikou, mezi nimi také několik z Turnovska, a to hrad Valdštejn, Synagoga Turnov, Dlaskův statek a zámek Svijany. Bližší informace: www.objevupamatky.cz, www.asociacepamatek.cz.



Synagoga Turnov

Tajemný kryptex na Valdštejně

Letošní novinkou pro návštěvníky hradu Valdštejn je dobrodružná hra, která nese název „Kryptex“. Hra skrývající v sobě mnoho zajímavých otázek, tajných šifer, záhadných skrýší a dobrodružného pátrání se odehrává ve středověkých a romantických kulisách hradu.

Albrecht z Valdštejna je dodnes záhadnou postavou naší historie, opředenou mnoha mýty a spekulacemi. Jednou z nich může být i údajný věvodův poklad schovaný v prostorách hradu Valdštejna. Vydejte se na dobrodružnou cestu za tímto domnělým

pokladem, vyřešte nelehké úkoly a vyluštěte tajemné šifry. Zahrajte si dobrodružnou hru Kryptex!

Účastníci hry si vyzkouší svůj postřeh, důvtip a logické myšlení. Zároveň se při ní pobaví celá rodina i přátelé. Odměnou jim bude exkluzivní turistická vizitka. Pojďte se dozvědět něco nového a prožít neuvěřitelné zážitky!

Hra startuje v červenci letošního roku. Určena je pro rodiny s dětmi staršími 7 let či skupinu maximálně 5 osob. Na její účast je nutná předchozí rezervace!

Více na www.hrad-valdstejn.cz.



Rod Smiřických a letní sezóna na Valdštejně

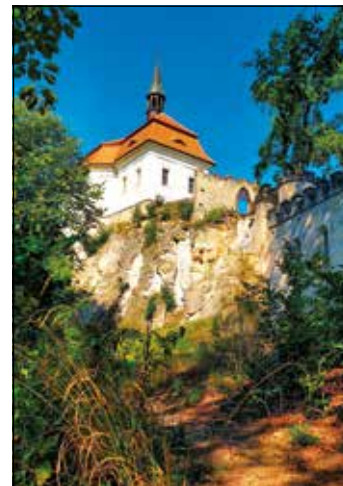


Albrecht Jan Smiřický – kandidát na český trůn
(zdroj: Muzeum Českého ráje Turnov)

Na letní sezónu připravil hrad Valdštejn pestrý kulturní program, který je určen široké veřejnosti. Hlavním tématem letošního roku je připomínka významného rodu Smiřických, který patřil mezi slavné majitele hradu. Je tomu totiž přesně 400 let, kdy Smiřičtí oficiálně ztratili svůj majetek a na „troskách“ vymřelého rodu povstal jeho mocný příbuzný – vévoda Albrecht z Valdštejna. Ten „zdědil“ i celé hruboskalské panství, včetně hradu Valdštejna, který Smiřičtí vlastnili téměř 80 let.

Jako první člen tohoto rodu je na počátku 15. století uváděn jistý zeman Václav, který koupil vesnici Smiřice nedaleko Hradce Králové. Od té doby se psal s přídomkem Smiřický ze Smiřic. Vzestup rodu však přišel teprve v období husitských válek zaslouhou Jana I. Smiřického, vlivného politika a diplomata, který se dokonce stal jedním ze správců Království českého. Byl to on, jenž položil základy obrovského bohatství a politické moci Smiřických. Za více než dvousetleté existence rodu se zrodily celkem tři rodové větve – černokostecká, náchodská a hruboskalská. Posledně jmenovaná se objevuje v roce 1514, kdy Zikmund I. Smiřický kupuje nově vzniklé hruboskalské panství, včetně hradu Valdštejna. Za své sídlo si Zikmund zvolil hrad Skály (dnešní Hrubá Skála), který nechal renesančně přestavět na pohodlný a bezpečný zámek. Hrad Valdštejn tím značně utrpěl, neboť s nastupující érou zámků ztratily hrady obecně svůj potenciál. Smiřičtí tak nevědomky způsobili, že se z hradu Valdštejna stala na příští sta-

letí pouhá zřícenina, kterou „pozvedli“ až Valdštejnové. Připravená výstava zahrnuje informační panely se zajímavostmi z historie rodu, medailonky známých osobností či detailní pohled na tragické vymření rodu roku 1620, jehož okolnostem se budou věnovat i populární noční prohlídky.



Vedle výše zmíněné výstavy se mohou návštěvníci těšit na oblíbené dětské prohlídky (vždy od pondělí do čtvrtka) a celodenní akce **Rytíři na Valdštejně (3.–4. 7. 2021)** nebo **Dětské hry a klání (3. 8. 2021)**, během nichž je možné vyzkoušet si dobové disciplíny. Novinkou je jiné pojetí **Středověkého víkendu (24.–25. 7. 2021)**, kde nebude nouze o udatné rytíře, turnaje a další aktivity. V bývalé konírně hradu bude k vidění také expozice „Erbovní bestie na Valdštejně“, kterou zhotovil výtvarník Aleš Drašnar.

Na hradech se cítím vždy dobře, říká Dagmar Patrasová

Dagmar Patrasová, známá spíše jako „Dáda“, patří mezi oblíbené zpěvačky, herečky a moderátorky. Zahrála si v mnoha filmech a pohádkách, přičemž nezapomenutelná je její role panovačné princezny Xénie v legendární Arabele. A právě jedna z epizod tohoto pohádkového seriálu se natáčela na hradě Valdštejně. Nejen o tom jsme si se sympatickou herečkou popovídali.

Co se vám vybaví, když se řekne Arabela?

Přenádherný seriál, který si všichni zamilovali a kterého se zúčastnilo mnoho skvělých kolegů, včetně pana režiséra Václava Vorlíčka a pana kameramana Emila Sirotky.

Co vám utkvělo v paměti z natáčení tohoto legendárního seriálu?

Ohromná profesionalita kolegů a celého štábu. A také nádherné kostýmy Theodora Pištěka. Byla to pro mě opravdu velká škola.

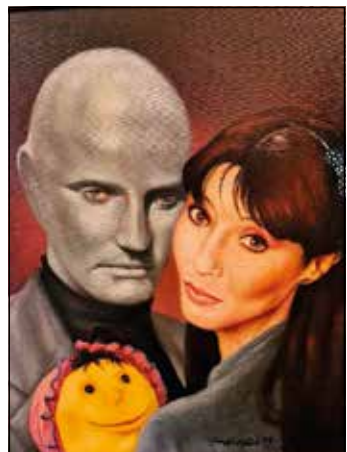
V Arabele se objevila celá plejáda herečkových legend (Vladimír Menšík, Jana Brejchová, František Filipovský, Vlastimil Brodský, Jiří Sovák ad.). Jací byli jako kolegové?

Já jsem byla zprvu vyjukaná, protože takové legendy, se kterými jsem měla možnost být, tak to bylo úžasné. Oni byli strašně milí na mě i na Janu (Nagyovou, pozn. autora), vlastně na všechny.

Spojují vás lidé dodnes s Xénií? Jak tato role ovlivnila váš další profesní život?

No jasně. Volali na mě „Xénie“ na ulici a děti mi dávaly návody, jak mám jako Xénie „vyvádět“, protože ona byla opravdu číslo. Jak říkám, tento seriál mi dal hodně a jsem šťastná, že jsem mohla Xénií hrát.

Ve druhé řadě Arabely se v jedné z epizod koná svatba princezny Xénie a Fantomase. Tato scéna se natáčela v bývalé konírně na hradě Valdštejně. Jak na toto místo vzpomínáte?



Byl to další zážitek – svatba Xénie. Byla tam použita spousta triků a fórů. A co se týká toho místa, tak já se na hradech cítím vždy dobře. Dýchá tam atmosféra let minulých a působilo to na mě magicky a úžasně.

Jednalo se o jednodenní natáčení, nebo jste v Českém ráji zůstali déle?

My jsme pobývali různě, ale vzhledem k tomu, že z Českého ráje to není do Prahy daleko, tak jsme většinou



jezdili domů. Ale když jsme točili například seriál Návštěvníci v Pelhřimově, tak jsme byli ubytovaní na tamním náměstí.

Měla jste možnost od té doby na Valdštejně zavítat?

Bohužel ne, ale je to magické místo, vlastně jako celý Český ráj.

A tím mi pěkně nahráváte na otázku – Co vy a Český ráj?

Já ho miluju. To je opravdu ráj. Mám tady starou chalupu, kterou jsme zrekonstruovali, včetně konírny, kde máme v létě nádherné posezení. Děti sem rády jezdí. Někdo mi říkal, že chalupa pochází asi z roku 1620. Víte, zůstává tam ten duch těch minulých lidí a majitelů. Dokonce tam prý bydlel i nějaký rytíř. Kdysi jsme tam odkryli černou kuchyň, která byla zazděná. Topili jsme tam a ten kouř obtíkl na zed toho rytíře. Byly vidět ruce i prsty. Časem se to dalším topením překrylo. Starosta mi dokonce říkal, že ten rytíř je uveden i v místní kronice.



To je tedy náhoda, protože Hruboskalsko, ve kterém se nachází i Valdštejn, je spojeno s postavou Černého rytíře z pověstí Českého ráje.

Vidíte, tak to byl určitě on (smích).

Máte v tomto regionu nějaká oblíbená místa, na která se ráda vracíte?

Chodíme hodně do lesů a k rybníků v okolí naší chalupy. Kousek od nás je vyhlášená hospoda, kde se zpívá a vystupují tam v kostýmech různé děvečky apod. Miluju také údolí Plakánek a hrad Kost. Tam jsem kdysi natáčela gotickou povídku s Libuškou Šafránkovou, kterou dělala režisérka Marie Poledňáková. Prostě celý Český ráj mám ráda.

Srdcem Českého ráje je Turnov. Navštívila jste toto město, případně co se vám tady líbilo?

Turnov máme moc rádi. Byla jsem tam často. V jednom krásném obchůdku jsem nakupovala na chalupu stylové ubrusy, povlečení a předměty, co dělají radost. Dcera Anička (herečka a zpěvačka Anna Slováčková, pozn. autora) jezdila se mnou a moc se jí tam líbilo. Vybaví se mi i starožitný bazar ve městě.

A teď otázka z vaší profese. Zkoušíte nyní nějakou roli nebo máte za sebou natáčení?

Roli nezkouším, ale před časem jsem točila talk show Sedm pádů Honzy Dědky. A to bylo první natáčení po roce. Víím, že někteří herečtí kolegové v divadlech zkoušeli, ale to jsou spíš ta větší divadla.

Jak vůbec snášíte současnou situaci, kdy divadla nehrají a kultura je v podstatě „zmrazená“?

Je to zoufalý. Naše branže je na tom opravdu špatně. Snad v létě bude lépe.

Co vás čeká, až budou znovu otevřená divadla?

Doufám, že se v pražském divadle Hybernii budou zase hrát muzikály Sněhová královna nebo Alenka v kraji zázraků.

Poslední otázkou se tak trochu vrátíme k Arabele. Kdybyste měla její kouzelný prsten, co byste si přála, aby se splnilo po jeho otočení?

Přála bych si, aby už ten koronavirus zmizel. Já ten Arabelin prsten shodou okolností doma mám, ale nějak nefunguje (smích).

Fotografie použité k článku jsou z osobního archivu Dagmar Patrasové.
Radim Štícha



Kostýmy z Arabely při výstavě na Valdštejně v r. 2017

TURISTICKÉ CÍLE TURNOVSKA

DLASKŮV STATEK

Dolánky u Turnova 12, Turnov
Tel.: 481 322 106, 481 322 954

www.muzeum-turnov.cz

Otevírací doba:

IV, V, IX, X, XII út–ne 9:00–16:00;
VI–VIII út–ne 9:00–17:00

DŮM PŘÍRODY ČESKÝ RÁJ

Dolánky u Turnova 9, Turnov
Tel.: 481 319 911

www.dumprirody.cz/ceskyraj

Otevírací doba:

I, XII so 9:00–16:00;

II pá, so 10:00–16:00;

III, XI út–so 10:00–16:00;

IV, V pá–ne 9:00–16:00;

VI, IX út–ne 9:00–17:00;

VII–VIII po–ne 9:00–17:00;

X út–ne 9:00–16:00

GALERIE B&B ART

Výstava „Zlaté ručičky Českého ráje“

Žižkova 544, Turnov

Tel.: 775 770 174

www.bowlingturnov.cz

Otevírací doba:

VI–VIII út–pá 12:00–18:00

GALERIE GRANÁT, TURNOV – ZÁKAZNICKÉ CENTRUM

náměstí Českého ráje 4, Turnov

Tel.: 481 325 989, 737 206 691

www.granat.cz/cesky-granat-galerie

Otevírací doba:

po 10:00–12:30 a 13:00–17:00,

út–pá 9:00–12:30 a 13:00–17:00

HRAD VALDŠTEJN

Kadeřavec 18, Turnov

Tel.: 739 014 104, 733 565 254

www.hrad-valdstejn.cz

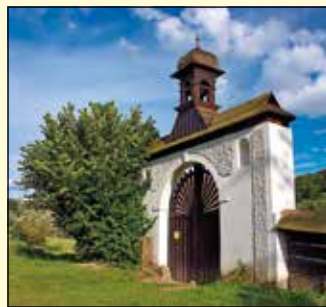
Otevírací doba:

IV, X so, ne 10:00–16:30;

V út–ne 9:30–16:30;

VI–VIII po–ne 9:00–17:30;

IX po–ne 9:30–16:30



Dláskův statek

MALOSKALSKÁ GALERIE – BOUČKŮV STATEK

Malá Skála 12, Malá Skála

Tel.: 775 227 617

www.maloskalskagalerie.cz

Otevírací doba:

V–IX út–ne 11:00–17:00

MUZEUM ČESKÉHO RÁJE, KAMENÁŘSKÝ DŮM

Skálova 71, Turnov

Tel.: 481 322 106

www.muzeum-turnov.cz

Otevírací doba:

V–IX út–ne 9:00–17:00;

X–IV út–ne 9:00–16:00

ROZHLEDNA DUBECKO

Dubecko, Mírová pod Kozákovem

Tel.: 603 260 133

Otevírací doba:

IV–VI, IX, X so–ne 9:00–16:00;

VII–VIII po–ne 9:00–17:00

Klíč ke vstupu na rozhlednu je možné si
zapůjčit u p. Lejska na Dubecku č.p. 6
(cca 150 m od rozhledny).

ROZHLEDNA KOPANINA

Kopanina, Pulečný

Tel.: 483 393 060

Klíče od rozhledny je nutné
vyzvednout u osadě Kopanina č.p. 258
u paní Janků.

Bývalí strážci hradu Valdštejn

Hrad Valdštejn, patřící dlouhodobě mezi turisticky atraktivní místa v Českém ráji, zná skoro každý. Ale již méně návštěvníků Hruboskalského skalního města slyšelo o místech zvaných Kavčiny a Čertova ruka. Na první pohled se může zdát, že tato dvě místa a hrad Valdštejn spolu nemají nic společného, opak je ale pravdou. Obě místa v minulosti sloužila jako předsunutá opevnění a hlídala přístupové cesty do hradu.

Bližším opevněním byly Kavčiny, které kontrolovaly směr od hradu Kozlov-Chlum a od nížiny řeky Jizery. Jednalo se o malý dřevěný hrádek rozkládající se na třech skalních blocích, který mohl být vystaven v průběhu 14. století. Z písemných pramenů o něm víme, že byl roku 1440 dobyt vojsky zemské hotovosti a od té doby pustl. Do dnešní doby se po hrádku na tomto již zalesněném skalním ostrohu zachovalo několik viditelných stop. Jedná se například o draže (žlábky) po dřevěném opevnění a mostku, zbytky zasekané obdélníkové obytné věže a malou oválnou jeskyni na plošině.



Čertova ruka

Druhým opevněním bylo místo zvané Čertova ruka. Sloužilo jako strážní věž, která byla obehnaná kůlovým plotem a hlídala přístupovou cestu k hradu od jihovýchodu (od Sedmihorek). Historie tohoto místa je však ještě daleko působivější a starší. Tento skalní útvar z pískovcových bloků a věží je místem četných archeologických nálezů z dob od neolitického osídlení až po dobu římskou. Byla zde například nalezena malovaná keramika z mladší doby kamenné či skleněné náramky z protohistorického období.

Zdroje:

SEDLÁK, J.: Hrad Valdštejn

VOJKOVSKÝ, R.: Valdštejn:

Zřícenina hradu jižně od Turnova



Situace Valdštejna a jeho dvou
strážních hrádků

Arthurův hrad

Na okraji parku zámku Sychrov se nachází umělá zřícenina Arthurův hrad. Kdy přesně vznikl, není známo. Na katastrálních mapách se jeho půdorys objevuje již od první poloviny 19. století. Svoji současnou podobu ale získal až v roce 1876 od architekta Josefa Pruvota.

Arthurův hrad má podobu dvou věží spojených zdí s bránou ve tvaru lomeného oblouku. Severovýchodní věž je o poznání širší a nižší než věž jihozápadní. Obě věže mají i svůj vchod, rovněž ve tvaru lomeného oblouku, ale jejich vnitřní schodiště chybí. Celá stavba svým stylem napodobuje gotickou architekturu. Od parkoviště před

zámkem Sychrov vede k Arthurovu hradu modrá turistická stezka směrem na Sedlejší, ke které se u zámku připojuje naučná stezka „Lesní putování s Kamilem Rohanem“.



Muzeum Českého ráje

**Za případné změny neručíme! Sledujte aktuální informace
a kulturní program na webu jednotlivých subjektů.**

Novinky ze zámků na Turnovsku



Zámek Sychrov

Na turistickou sezónu nachystali na zámcích pro své návštěvníky řadu novinek.

Státní zámek Sychrov nabízí novou prohlídkovou trasu s názvem „Soukromé apartmány Arthura a Gabriely Rohanových“. Návštěvníci si mohou prohlédnout celkem patnáct nově



*Zámek Sychrov,
salon princezny Gabriely*

zpřístupněných místností, z nichž některé sloužily jako soukromé pokoje členů rodiny Rohanů, další pak představovaly ložnice a salony pro hosty. Počet návštěvníků v prohlídce je omezen na pouhých osm a trasa je určena

zejména pro nejnáročnější milovníky památek. Pro nejmladší návštěvníky je pak připravena nová hra v zámecském parku.

Na zámku Svijany můžete kromě klasických samostatných prohlídek absolvovat i prohlídky komentované či noční prohlídky s archeologem Mgr. Petrem Brestovanským. Na malé návštěvníky zde čeká skřítek Chmelík s dětskými prohlídkami. Příznivci dobrodružství mohou vyzkoušet svůj důvtip v některé z dobrodružných her Arcana. Zámecké nádvoří ožije v létě divadlem. Největší posezónní novinkou, která jistě potěší každého milovníka wellness a dobrého piva, jsou Pivní lázně Svijany. Návštěvníci stylových lázní si budou moci užít nejen klasické pivní koupele v čerstvých surovinách přímo z místního pivovaru, ale také relaxační masáže či mlátové zábaly. Lázně budou v provozu od podzimu. Na zimu se pak chystá také otevření pivního sklípku v zámecském sklepení.



Zámek Svijany

TURISTICKÉ CÍLE TURNOVSKA

SYNAGOGA TURNOV

Krajčířova 2199, Turnov
Tel.: 484 803 041-2

www.synagoga-turnov.cz

Otevírací doba:

V, VI, IX út-ne 9:00-17:00;

VII-VIII po-ne 9:00-17:00

VÝSTAVA PANENEK A KOČÁRKŮ

Jiráskova 133, Turnov

Tel.: 739 553 719

Otevírací doba:

III-V so, ne 13:00-16:00;

VI st-ne 10:00-12:00, 13:30-16:00;

VII, VIII po-ne 10:00-12:00, 13:30-16:00;

IX so, ne 13:00-16:00



Zámek Hrubá Skála

ZÁMEK HRUBÁ SKÁLA

EA Zámecký hotel Hrubá Skála

Hrubá Skála 1, Turnov

Tel.: 481 659 111, 604 317 618

www.hotelhrubaskala.cz

Otevírací doba:

VI, IX so, ne 10:00-16:00;

VII, VIII po-ne 10:00-16:00

ZÁMEK HRUBÝ ROHOZEC

Hrubý Rohozec 1, Turnov

Tel.: 481 321 012

www.zamek-hrubyrohozec.cz

Otevírací doba:

IV, X út-pá 10:00-15:00,

so, ne 9:00-16:00;

V, IX út-ne 9:00-16:00;

VI-VIII út-ne 9:00-17:00

ZÁMEK SVIJANY

Svijany 30, Svijany

Tel.: 481 770 703, 739 589 799

www.zameksvijany.cz

Otevírací doba:

IV, V, IX, X po-ne 9:00-17:00;

VI-VIII po-ne 9:00-19:00

ZÁMEK SYCHROV

Sychrov 1, Sychrov

Tel.: 482 416 011

www.zamek-sychrov.cz

Otevírací doba:

I-III, XI, XII po-ne 10:00-14:00;

IV, IX, X po-ne 9:00-15:30;

V-VIII po-ne 9:00-16:30

ZŘÍCENINA HRADU FRÝDŠTEJN

Frýdštejn

Tel.: 483 393 060

www.frydstejn.cz

Otevírací doba:

V-X út-ne 10:00-17:00

ZŘÍCENINA HRADU ROTŠTEJN

Mírová pod Kozákovem

Tel.: 721 195 471

www.hradrotstejn.info

Otevírací doba:

V, IX so 10:00-17:00, ne 10:00-16:00;

VI-VIII po-pá 10:00-16:00,

so 10:00-17:00, ne 10:00-16:00;

X so, ne 11:00-16:00



Zřícenina hradu Vranov

ZŘÍCENINA HRADU VRANOV-PANTHEON

Malá Skála

Tel.: 777 013 497, 734 264 226

www.vranov-pantheon.cz

Otevírací doba:

IV po-pá 10:00-17:00,

so, ne 9:00-18:00;

V-VIII po-ne 9:00-18:00;

IX po-pá 10:00-18:00,

so, ne 9:00-18:00;

X po-ne 10:00-17:00



Zřícenina hradu Frýdštejn

**Přehled akcí na Turnovsku najdete
na www.infocentrum-turnov.cz. Za případné změny neručíme!**

VELKÁ LETNÍ SOUTĚŽ S DĚČKEM

„Zastav nečas“ je název letní prázdninové soutěže oblíbené dětské televizní stanice České televize Děčko. Na Děčku se letos zbláznilo počasí a princezna Prga nestíhá sušit ovečkám kožíšky a zachraňovat špunty zamrzlé v ledu. Kdo ten nečas zastaví? Bude potřeba tvoje pomoc. Zapoj se do hry a pomoz princezně, aby se vše vrátilo do starých dobrých kolejí.



Prázdninová soutěž probíhá od 1. 7. do 30. 8. 2021 na cca 250 místech po celé České republice. Cílem hry je ukázat dětem a jejich rodičům nejrůznější zajímavá místa a nabídnout jim možnost prázdninového cestování po České republice. Rodiny by měly navštívit alespoň tři místa. V přírodě hledají schované schránky (kešky), v různých institucích dostávají leták s unikátním kódem. Za získání tří kódů se mohou účastnit slosování o ceny.

Na Turnovsku je do soutěže zapojeno město Turnov a hrad Valdštejn. Děti získají kód v Regionálním turistickém informačním centru Turnov, kde pro ně budou připraveny také pracovní listy zaměřené na rozmanitost přírody, a možná i něco navíc! V blízkosti hradu Valdštejn bude pak opět ukrytá schránka s kódem, kterou budou děti muset vypátrat. Více na www.zastavnecas.cz.

Kukuřičné bludiště opět na Sychrově

Chcete vyrazit na čerstvý vzduch, zabavit děti a sami si užít zábavu? Vydejte se do kukuřičného bludiště, kde se pobaví celá rodina.

Organizátoři po domluvě s majitelem pole vytvoří cestičky tvořící bludiště o velikosti min. fotbalového hřiště. Během bloudění nachodíte zhruba tři kilometry.

V bludišti si pro vás Kukuřičáci připravili zábavné hry pro malé i velké. Děti budou hledat cedulky s písmenky, ze kterých vyluští tajemku. Dospělí mají náročnější úkol – z nalezených písmenek musí sami vymyslet slova. Pro soutěživé jsou v bludišti umístěny QR kódy, které je potřeba co nejrychle-

leji oběhnout a naskenovat pomocí chytrého telefonu. Výsledný čas se zapisuje do celorepublikové soutěže. Každá hra zabere zhruba hodinu času.

V průběhu prázdnin budou v bludištích i tematická noční bloudění.

Červen: po–pá 14:00–20:00, so, ne, svátky 9:00–20:00; 1. července – 19. srpna po–ne 9:00–20:00; 20. srpna – 31. srpna po–ne 9:00–19:00; září po–pá 14:00–18:00, so, ne, svátky 9:00–18:00. Vstupné: děti 3–15 let 65 Kč, děti do 3 let zdarma, dospělí 90 Kč, rodinné 260 Kč, důchodci 65 Kč.

www.kukuricaci.cz

www.facebook.com/kukuricaci



NABÍDKA PRO RODINY S DĚTI

DĚTSKÁ HRISTĚ V TURNOVĚ

Děti si mohou v Turnově zadovážet na několika hřištích. K dispozici je například dětské hřiště s lanovými prvky, zabudovanými trampolínami a vodním prvkem v městském parku u letního kina; hřiště s dřevěnými prvky a lanovkou v Metelkových sadech nebo hřiště v Turnově II v Alešově ulici, kde na děti čeká herní sestava s klouzačkou v podobě tříhlavého draka.

DĚTSKÁ LESNÍ NAUČNÁ STEZKA – SEMIHOŘKY U TURNOVA

Procházka po interaktivní naučné stezce s úkoly pro děti – cca 3 km, 16 zastavení, start a cíl v kempu Sedmihorky. K dispozici je tištěný průvodce, který zakoupíte v informačním centru kempu Sedmihorky a v informačním centru v Arboretu Bukovina.

www.sevceskyraj.cz

DLASKŮV STATEK V DOLÁNKÁCH U TURNOVA

Loutkáři dětem na Dlaskově statku – každou prázdninovou neděli od 4. 7. do 29. 8.

Loutkové pohádky pro malé i velké diváky v podání pozvaných souborů, začátky v 11:00, 13:00 a 15:00. Vstupné 35 Kč.

Jak se šlo na statku – sobotní prázdninové řemeslné dílny na Dlaskově statku od 10. 7. do 28. 8., 9:00–17:00. Každou prázdninovou sobotu ožije Dlaskův statek řemeslem a řemeslnými dílnami, které jsou doprovodným programem k výstavě „Kolovrátek, stav i jehla“. Návštěvníci se seznámí s tradičními technikami, jako jsou předení na kolovratu, předtkačkové techniky, tkání na tkalcovském stavu, plstění, vyšívání či barvení přírodními barvivy. Tyto techniky si také sami vyzkouší a zároveň se dozvědí o postupu zpracování klasických textilních plodin. Termíny: 10. 7., 17. 7., 24. 7., 31. 7., 7. 8., 14. 8., 21. 8., 28. 8.

www.muzeum-turnov.cz

DŮM PŘÍRODY ČESKÉHO RÁJE V DOLÁNKÁCH U TURNOVA

Jedinečná interaktivní expozice, která prostřednictvím smyslového vnímání představuje fenomény nejstarší chráněné krajinné oblasti České republiky. Vstupné: dospělí 50 Kč, děti 3–15 let, studenti, senioři 40 Kč, rodinné vstupné 140 Kč.

www.dumprirody.cz/ceskyraj

GALERIE GRANÁT TURNOV – ZÁKAZNICKÉ CENTRUM –

NÁMĚSTÍ ČESKÉHO RÁJE, TURNOV

Prohlídka zákaznického centra Granát, d. u. v. Turnov s loutkou krále Granáta.

Akce pro rodiny s dětmi. Každé prázdninové pondělí a pátek 10:00–12:30 a 13:00–17:00. Jednotné vstupné – 20 Kč, děti do 15 let – zdarma.

www.granat.cz/cesky-granat-galerie



HISTORICKÝM VLAKEM ČESKÝM RÁJEM

A PRVNÍ TURNOVSKÉ ŽELEZNIČNÍ LOUTKOVÉ DIVADLO

Prázdninové jízdy parním nebo motorovým vlakem krajinou Českého ráje. Ve dnech 3. 7., 10. 7., 17. 7., 24. 7., 31. 7. pojedou vlaky na trase Turnov – Semily a Turnov – Rychnov u Jablonce nad Nisou. Ve dnech 7. 8., 14. 8., 21. 8., 28. 8. pojedou vlaky na trase Turnov – Semily a Turnov – Rovensko pod Troskami. Nové pojedou ve dnech 5. 6., 12. 6., 19. 6., 26. 6., 31. 6., 7. 8., 14. 8., 21. 8., 28. 8. i vlaky na trase Turnov – Libuň – Lomnice nad Popelkou s motorovým vozem M152.0604. Vlaky tažené historickou parní lokomotivou 310.0134 pojedou ve dnech 10. 7., 24. 7., 7. 8., 28. 8. V některých stanicích budou na vlaky navazovat jízdy historických autobusů. V divadelním voze soupravy budou probíhat loutkové představení LS Na Židli pro děti ve stanicích Turnov, Semily, Rychnov u Jablonce nad Nisou, resp. Rovensko pod Troskami.

www.vlakemrajem.cz, www.kolejklub.cz

HRAD VALDŠTEJN

Prohlídka hradu s princeznou – každé prázdninové úterý a čtvrtek. Prohlídka i pro nejmenší návštěvníky s princeznou Kateřinou. Vydat se s ní můžete nejen za ztracenými šperky a poklady, ale i za postavami z pověstí Českého ráje. Začátky v 11:00, 13:00 a 15:00 hodin. Akce se nekoná 3. 8. V úterý 13. 7. a 10. 8. pouze v 11 hodin. V případě nepříznivého počasí se akce nekoná. Vstupné: dospělí 70 Kč, děti 6–15 let 60 Kč, děti 3–5 let 20 Kč. Termíny: 1. 7., 6. 7., 8. 7., 13. 7., 15. 7., 20. 7., 22. 7., 27. 7., 29. 7., 5. 8., 10. 8., 12. 8., 17. 8., 19. 8., 24. 8., 26. 8., 31. 8.

Prohlídka hradu s loupežným rytířem – každé prázdninové pondělí a středu. Prohlídka pro děti s místním loupežným rytířem spojená s hledáním pokladu a zlomením kletby. Začátky v 11:00, 13:00 a 15:00 hodin. V případě nepříznivého počasí se akce nekoná. Vstupné: dospělí 70 Kč, děti 6–15 let 60 Kč, děti 3–5 let 20 Kč. Termíny: 5. 7., 7. 7., 12. 7., 14. 7., 19. 7., 21. 7., 26. 7., 28. 7., 2. 8., 4. 8., 9. 8., 11. 8., 16. 8., 18. 8., 23. 8., 25. 8., 30. 8.

Dobrodružná hra Kryptex. Nová hra Kryptex v sobě skrývá mnoho zajímavých otázek, tajných šifer, záhadných skrytí a dobrodružného pátrání. Účastníci hry si vyzkouší svůj postřeh, důvtip i logické myšlení a přitom se dobře pobaví. Určena je pro rodiny s dětmi staršími 7 let či skupinu maximálně 5 osob. Na její účast je nutná předchozí rezervace! Cena za hru: 100 Kč za tým.

Dětské hry a klání – 3. 8. 2021, 9:00–17:00. Dobové hry a soutěže v prostoru celého hradu pro malé i velké. Vyzkoušejte si rytířské disciplíny, proveďte svou šikovnost, trpělivost a přesnost. Na úspěšné soutěžení čeká odměna! Vstupné: dospělí 110 Kč, děti 6–15 let 80 Kč, děti do 5 let zdarma, rodinné 300 Kč.

Erbovní bestie na Valdštejně. Unikátní výstava nadpřirozených bytostí z erbů evropské šlechty nacházející se v podhradí v bývalé konímě Aehrenthalského paláce. Jednotné vstupné: 30 Kč. Červen: po, st, pá 9:30–15:30, so, ne 10:00–17:30; červenec–srpen: po–ne 10:00–17:30; září: so, ne 10:30–16:30.

www.hrad-valdstejn.cz



VYHLÍDKOVÝ VLÁČEK MALÁ SKÁLA – ZRCADLOVÁ KOZA A ZPĚT

Červenec, srpen – denně; květen, červen, září – so, ne; odjezdy z parkoviště na Malé Skále: 10:00, 11:30, 13:00, 14:30 a 16:00; odjezdy od Zrcadlové kozy: 10:45, 12:15, 13:45, 15:15 a 16:45. Jedna jízda: dospělí 70 Kč, děti 50 Kč. www.facebook.com/vyhlidkovyvlacek.cz

MUZEUM ČESKÉHO RÁJE, TURNOV

Den s mineralogem – každé prázdninové úterý, 9:00–17:00. Naučně-zábavný program s geologickou tematikou (nejen) pro děti. Odlévání a barvení zkamenělin ze sádry, rýžování českých granátů a olivínů pomocí rýžovacích pánví, hledání minerálů ve šterkové drti, paleontologické objevy – odkrývání kostry dinosaura, dobývání drahých kamenů z odlité žily pomocí kladívka a majzlíku, geostezka, burza minerálů. Během čtyř úterků bude program doplněn komentovanými prohlídkami zrekonstruované expozice mineralogie nebo řezáním a leštěním achátů. Stanoviště se nacházejí ve venkovním areálu muzea před Kamenářským domem. Vstup v rámci vstupného do muzea. Termíny: 6. 7., 13. 7., 20. 7., 27. 7., 3. 8., 10. 8., 17. 8., 24. 8.

Prázdninové lezecké čtvrtky – každý prázdninový čtvrtek od 8. 7. do 26. 8., 9:00–17:00. Doprovodný program nejen pro děti k expozici Horolezectví – Z Českého ráje na vrcholy světa. Lezecké čtvrtky přiblíží pohyb a bytí ve skalách, práci s lanem formou uzlování a další pro horolezce doplňkové pohybové aktivity, jako je např. slackline. Vstup v rámci vstupného do muzea. www.muzeum-turnov.cz

PACLTŮV DRAHOKAM – SKRYTÉ PŘÍBĚHY V TURNOVĚ

Interaktivní hra pro rodiny s dětmi v rámci mobilní aplikace Skryté příběhy. Vydejte se spolu s hledačem drahých kamenů a dobrodruhem Češkem Paclem do ulic Turnova. Trasa je dlouhá 2,5 km a začíná u chrámu Narození Panny Marie. Více informací a informační leták s herní přílohou pro děti získáte v Regionálním turistickém informačním centru Turnov. www.skryptepribehy.cz

SPORTOVNĚ REKREAČNÍ AREÁL MAŠKOVA ZAHRADA, TURNOV

Venkovní koupaliště – víceúčelový bazén 25m, dětský bazén, dětská trojskluzavka, široká trojskluzavka, tobogán a kamikadze skluzavka, relaxační vzduchovací lehátka, chlříče. Osvětlená in-line dráha o délce 560m, betonový skatepark, pumptrack, dětské a multifunkční hřiště, občerstvení. www.maskova-zahrada.cz

VÝLETNÍ RESTAURACE ZRCADLOVÁ KOZA

Výletní restaurace s dětským hřištěm – vzduchová trampolína, houpáčky, lanovka, zoo koutek a další atrakce. www.zrcadlovakoza.cz

VÝSTAVA PANENEK A KOČÁRKŮ – JIRÁSKOVA UL., TURNOV

Soukromá sbírka čítající přes 1000 exponátů panenek a kočárků. Vstupné: dospělí 60 Kč, děti 30 Kč.

ZAHRADNÍ RESTAURACE B&BEJBÝ – ŽIŽKOVA UL., TURNOV

Zahradní restaurace s vnitřním i venkovním dětským hřištěm – skluzavky, houpáčky, trampolína, pískoviště, domeček s rozhlednou a tobogánem, hrazdy, brouzdaliště, stezka pro bosé nohy a další atrakce. www.bowlingturnov.cz

ZÁMEK HRUBÝ ROHOZEC

Zámek dětem. Zkrácená prohlídka zejména pro nejmenší návštěvníky od 4 do 8 let, při které se děti podívají do zámeckých knihoven, do jídelny a také do dětských pokojů. Přívodce je civilně oblečen a uzpůsobuje výklad aktuálnímu věku dětí. Prohlídka dětského okruhu odchází pouze v předem stanovené časy. V dubnu a květnu se prohlídka konají pouze v sobotu a v neděli v 10:10, 11:10, 12:10, 13:10, 14:10 a 15:10, od října do září denně kromě pondělí v 10:10, 11:10, 12:10, 13:10, 14:10 a 15:10. Vstupné: jednotné – 60 Kč. www.zamek-hrubyrohozec.cz



DĚTSKÁ HERNA MLÝN V AUTOCAMPU V SEDMIHORKÁCH

Nejvyšší labyrint nejen v Českém ráji, který má až 12,5m od podlahy ke střeše, můžete navštívit v nově otevřené dětské herně Mlýn. Po příjezdu do kempu v Sedmihorkách rozhodně nepřehlédnete velkou budovu, která se nachází vedle pláže rybníka Bažantník. Na rybník je krásný výhled rovnou ze stylové kavárny, kterou najdete uvnitř herny. Při stavbě byl předobrazem původní mlýn od nedalekého rybníku Nebák.

Zatímco při pohledu na mlýnskou budovu budete mít pocit, že jste se ocitli o sto let zpátky v čase, uvnitř vás pak mile překvapí moderní herna. Na její podobě se podílel Ondřej Mašek, držitel Českého lva 2015 za nejlepší scénografii, a to k pohádce Sedmero krkavců.

Na své objevitele čekají uvnitř Mlýna tobogány, skluzavky, trampolíny, plazi-vé tunely a další herní prvky. Herna je otevřena celoročně a je vhodná nejen pro děti od 1 roku, ale i pro dospělé. Pro ty nejmenší je připraven batolecí koutek včetně přebalovacího pultu. V mlýnské kavárně si můžete vychutnat kávu z místní pražírny s dortem nebo bábovkou, zakoupit regionální dobroty či osvěžit se domácí limonádou.



Herna Mlýn je ideální zastávkou při výletech po Českém ráji. Vlakem či autobusem můžete přijet do Sedmihorek jak ze směru od Jičína, tak od Turnova přibližně každou hodinu. Přilehlý areál kempu uprostřed krásné přírody je známý širokou nabídkou služeb pro hosty. Proto je zvláště vhodný pro pobyt rodin s dětmi, za což nejen v roce 2020 získal ocenění jako Nejlepší kemp. Otevřeno je celoročně: po – zavřeno, út–čt 13:00–17:30; pá 13:00–20:00; so 9:00–12:00 a 13:00–20:00; ne 9:00–12:00 a 13:00–18:00; vstupné: dospělí zdarma, děti 50 – 150 Kč. Více informací a fotogalerii najdete na www.hernamlyn.cz.

ZÁMEK SVIJANY

Dětské prohlídky zámku. Zábavná forma prohlídky zámku pro děti po stopách skřítky Chmelíka, která je plná hravých úkolů. Na závěr prohlídky čeká děti sladká odměna. Prohlídka je určena pouze pro děti. Délka prohlídky cca 80–90 minut. Červen–září, vždy první neděle v měsíci. Rezervace nutná. Vstupné: 160 Kč.

Zámecký kvíz. Na recepci zámku je pro děti připraven Zámecký kvíz, který obsahuje 12 otázek s 3 možnostmi odpovědí, tu správnou děti odhalí při prohlídce. Po úspěšném zodpovězení všech otázek dostanou na recepci sladkou odměnu.

Zámecká hra Arcana. Vnitřní verze – interaktivní dobrodružná hra, spojující možnosti online her, tajných skrýší a reálných šifer, které vás provedou zámkem. **Venkovní verze** – rodinná putovní hra určená pro rodiny s malými dětmi od 5 let. Zásazena je do okolí zámku (okruh okolím Svijan dlouhý cca 1,8 km). Jediné, co hráči nosí s sebou, je speciální batoh. Po cestě děti řeší řadu úkolů a rébusů, při jejich plnění využívají nejen obsah batohu, ale také předměty z okolí. www.zameksvijany.cz

ZÁMEK SYCHROV

Prohlídka s princeznou. Prohlídka je určena pro rodiny s dětmi, trvá cca 25 minut a zahrnuje nejkrásnější soukromé a reprezentační prostory (schodišťová hala, soukromé apartmá kněžny, přijímací salon, knihovna, velká jídelna atd.). Princezna putavým a nenáročným výkladem seznámí děti s tím, jak se dříve princům a princeznám na zámku žilo. Červenec–srpen: denně 10:00–16:00. Vstupné: jednotné – 100 Kč.

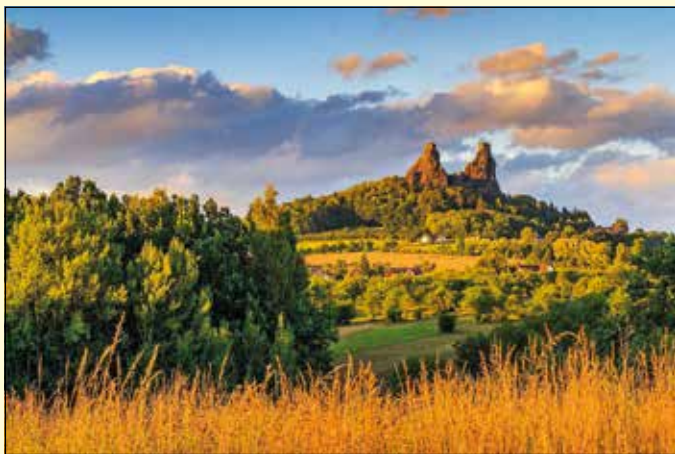
Sychrovským parkem. Nová hra v zámeckém parku, která obohatí vaši procházku s dětmi o plnění různých úkolů. Děti zde budou pátrat po zatoulaném hranostajovi, pomáhat zapomnětlivému malíři či hledat postráčené předměty. Hra sestává z herního plánu s mapou zámeckého parku s vyznačenými stanovišti, úkoly a dvěma příběhy a z archu se samolepkami sloužícími k plnění jednotlivých úkolů. Cena herního archu je 80 Kč, vstupné do areálu: 30 Kč, děti do 6 let zdarma.

Ze života medvědího klanu. Výstava obrazů kreslených medvědů v zámeckém sklepení. Květen, červen: denně 9:00–17:00, červenec, srpen: 9:00–18:00, září, říjen: 9:00–16:00. Vstupné: 30 Kč, děti do 6 let zdarma – výstava je součástí vstupného do areálu. www.zamek-sychrov.cz

ZA PŘÍPADNÉ ZMĚNY NERUČÍME!

Sledujte aktuální informace na webu jednotlivých subjektů.

CYKLOVÝLET NA TROSKY I DO PODTROSECKÝCH ÚDOLÍ



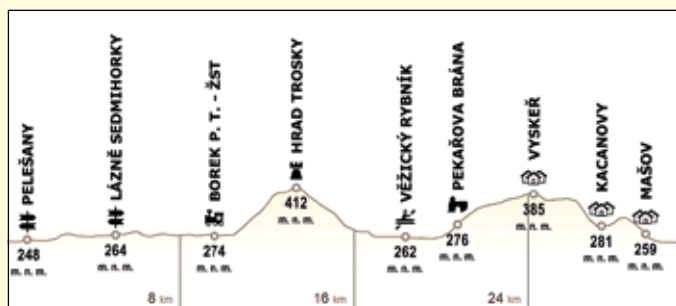
Turnov-město, žst. – Pelešany (1 km) – Sedmihorky-lázně (5 km) – Rokytnický rybník (8,5 km) – Tachov-bus (12,5 km) – Trosky, parkoviště (13 km) – Tachov-bus (13,5 km) – Želejov, odb. (15,5 km) – Věžický rybník, rozc. (18 km) – Vyskeř-bus (23 km) – Kacanovy (27 km) – Turnov-město, žst. (31 km)



Cyklovýlet začíná u železniční stanice Turnov-město, od které jedte po modře značené cyklotrase č. 4010 směrem na Pelešany. Provede vás pod Hruboskalským skalním městem, přes Lázně Sedmihorky, kolem Rokytnického rybníku s pozorovatelnou ptáky až do Borku pod Troskami, kde je možné navštívit místní motomuzeum. Z Borku pokračujte ke křižovatce u Tachova, odkud se můžete vydat po bílé cyklotrase č. 4011 k symbolu Českého ráje – k zřícenině hradu Trosky. Cyklotrasa vás zavede na parkoviště, ze kterého je to ke hradu pouhých 400 metrů po pěší turistické trase.

Po návštěvě hradu se vraťte stejnou cestou zpět na křižovatku u Tachova, kde se opět napojíte na modrou cyklotrasu č. 4010. Pokračujte dále kolem Želejova až k Věžickému rybníku, který patří mezi nejkrásnější rybníky Podtroseckých údolí. Na rozcestí „Pleskotský mlýn“ odbočte vpravo po cyklotrase č. 14, kde asi po 300 metrech projedete skalní Pekařovou bránou. Cyklotrasa vede do obce Vyskeř, která leží na úpatí stejnojmenného čedičového vrchu s kaplí sv. Anny na vrcholu.

Z Vyskeř jedte stále po cyklotrase č. 14 přes Kacanovy a Mašov zpět k železniční zastávce Turnov-město.



Pěší výlet do Klokočských skal

Turnov, nám. – Metelkovy sady (1,2 km) – U Šlejféry (3,2 km) – Záholice (3,6 km) – Zdenčina skála, odb. (4,3 km) – Klokočské průchody, rozc. (6,2 km) – Postojna (Amerika), jesk. (6,9 km) – Bělá, bus (9,8 km) – Turnov, nám. (12 km)

Výlet do Klokočských skal začneme na náměstí Českého ráje, ze kterého vychází hned několik turistických tras. První polovinu našeho výletu budeme sledovat červené turistické značení, které nás společně s modrým a zeleným provede Skálovou ulicí. Cestou mineme Muzeum Českého ráje, jehož expozice skýtají jedinečnou příležitost k poznání Turnova a okolí. Po červené dojdeme až do Rývových a Metelkových sadů a dále přes Kopalovu vyhlídku a pramen Boží voda až do Záholic.

Nyní se můžeme rozhodnout, zda si náš výlet ještě prodloužíme o návštěvu zříceniny hradu Rotštejna, který se nachází cca 1 km na žluté turistické cestě směřující na jih po hřebeni skal, nebo zda půjdeme po žluté trase (směřující na východ) zpátky do Turnova.

Na žluté trase zpět do Turnova se nachází penzion „Na Klokočských skalách“, který je vhodným místem, kde se lze občerstvit nebo odpočinout. Poté budeme pokračovat dále po žluté, až dojdeme k jeskyni Postojna, známé



Půjdeme mezi skálami do méně známých Betlémských skal, které jsou součástí přírodní rezervace Klokočské skály. Po cca 700 metrech od rozcestníku v Záholicích dorazíme k rozcestí „Zdenčina skála“, kde si můžeme udělat krátkou odbočku na vyhlídku, abychom se pokochali krásnými výhledy do údolí řeky Jizery, poté se vrátíme zase zpátky.

Dále budeme pokračovat po hřebeni Klokočských skal, odkud lze zamířit na několik vyhlídkových míst, až dojdeme ke křižovatce červené a žluté turistické trasy u Klokočských průchodů.

i jako Amerika. Jedná se o největší jeskyni Českého ráje. Za jejím nízkým vstupem se nachází rozlehlá síň, z níž odbočují další chodby. Při návštěvě je nutné dbát zvýšené opatrnosti.

Od jeskyně se vydáme po žluté trase přes Zelený důl, Bukovinu až do Bělé, kde je možnost dalšího občerstvení v restauraci „U Medvěda“. Z Bělé se vydáme k údolí Stebenky (s lyžařským areálem Struhý) a pokračujeme podél jejího toku a následně do svalu ke kostelu Narození Panny Marie. Odtud je to na náměstí Českého ráje pouhých 200 metrů.

Další tipy na pěší výlety a cyklovýlety najdete na www.infocentrum-turnov.cz. Na těchto stránkách jsou ke stažení také mapky s tipy na výlety pěšky i na kole.



Zřícenina hradu Rotštejn

Pumptrack, nové sportovní vyžití v areálu Maškovy zahrady

Od loňského roku se turnovský areál Maškovy zahrady může pyšnit zcela novým pumptrackem, který vznikl díky participativnímu rozpočtu „Tvoříme Turnov“, kdy sami obyvatelé města rozhodují o využití části městských financí.



Z původního návrhu vzešly velké plány, které několikanásobně finančně přesáhly vyhrazenou částku. Předkladatelé projektu se ale nevzdali a oslovili místní podnikatele i širokou veřejnost. Díky tomu tak Turnov mohl postavit malý i velký okruh pumptracku v celkové hodnotě cca 1,9 mil. Kč bez DPH.

Turnovský pumptrack patří mezi největší asfaltová sportoviště tohoto typu v České republice a řada pumptrackářů se přiklání k tomu, že je vůbec nejlepší.

Na relativně krátké vzdálenosti se firmě Dirty Parks, s. r. o. podařilo postavit technicky dokonalou trať, která uspokojí i náročné kreativní jezdce. Pokud absolvujete terénní vlny a klopené zatáčky tím správným způsobem, tedy pumpováním (pohybem nahoru a dolů), již po jednom projetí si pěkně zahřejete tělo.

Turnovský pumptrack má také jednu raritu. Kromě klopenek na trase najdete speciální překážku, která doposud na žádné trase asfaltového pumptracku v České republice není – přerušení mezi odrazovou a dopadovou plochou, tzv. „turnovský taxis.“ Na své si v areálu přijdou jak exhibiční jezdci, tak laická veřejnost.

O pumptrack se stará Městská sportovní Turnov, s. r. o. Více o jednotlivých sportovištích najdete na www.mas-kova-zahrada.cz.

Tam na lodi a zpět na koloběžce



Top výletem na kánoji nebo raftu po řece Jizeře je trasa z Malé Skály do Dolánek. V Malé Skále pohodlně zaparkujete přímo v loděnici Půjčovny Klokočí. Pak už zbývá vyzvednout připravené vodácké vybavení. Na osmikilometrové trase poplujete krásnou přírodou Českého ráje a největším dvojitým

meandrem z celého toku Jizery. Úsek je bez jezů a není náročný, zvládnou ho také úplní začátečníci, kterým v půjčovně vysvětlí vše potřebné včetně ovládání lodi. Na základně Klokočí.cz je také připraveno vybavení pro nejmenší vodáky. Pro zpáteční cestu k autu mohou vodáci využít připravené koloběžky, trasa vede po cyklostezce podél řeky – nenáročným, rovinatým terénem. Další inspiraci na zajímavé aktivní výlety po Českém ráji najdete na stránkách www.klokoci.cz.

Tak AHOJ u nás na Jizeře.



SPORTOVNÍ A REKREAČNÍ AREÁL MAŠKOVA ZAHRADA TURNOV

Šestou sezónu koupaliště v Maškově zahradě Turnov si rozhodně nenechte ujít! Jeho brány se otevrou poslední květnový týden. Samozřejmě bude ještě záležet na počasí a epidemiologické situaci.



Těšit se můžete na osvědčené vodní atrakce. Pro návštěvníky bude připraven oblíbený tobogán – skluzavka Kamikadze, která byla v rámci záruky vyměněná za novou. Dále v areálu najdete trojskluzavku nebo malou dětskou skluzavku. K dispozici je multifunkční hřiště, beach volejbalové hřiště, minigolf, šlapací autíčka či stolní tenis. Před sluníčkem vás ochrání zapůjčený slunečník a váš hlad a žízeň uspokojí dobré občerstvení. Parkoviště funguje pro návštěvníky zdarma.

Po loňském úspěchu budou i v letošní sezóně pokračovat animační programy, které jsou připravovány ve spolupráci se střediskem volného času Žlutá ponorka Turnov. Relax v Maškově zahradě vám zpestří třeba zorbingové koule, večerní koupání s hudbou, malování na obličej nebo zumba. Aktuální rozpis najdete na webové stránce či FB profilu areálu.

Kromě koupaliště s atrakcemi mohou návštěvníci využít okolní plochy areálu, kde najdou skatepark, 560 metrů dlouhou in-line dráhu (vhodnou například i pro výuku dětí na kole) nebo dětské hřiště. V areálu proto bude k dispozici i půjčovna kol. Velkým lákadlem pro dospělé i děti jsou dva nové okruhy pumptracku v celkové délce přes 300 metrů.

Aktuální informace ohledně ceny vstupného, otevírací doby a jejího omezení v případě nepříznivého počasí naleznete vždy na webové stránce: www.mas-kova-zahrada.cz či na FB stránce www.facebook.com/maskova.zahrada.

Letošní sezóna bude opět poznamenána pandemickou situací, proto vždy sledujte stránky areálu, kde získáte informace o tom, jaká aktuální nařízení vlády regulují jeho provoz.

Za Městskou sportovní Turnov, s. r. o. vás do Maškovy zahrady zve Jiří Veselka, jednatel společnosti.



PŮJČOVNA LODÍ A KOLOBĚŽEK
KLOKOCI.CZ

**NAUČÍME VÁS
ODPOČÍVAT**

TEL 601 540 540

TURNOVSKÉ NÁDRAŽÍ A JEHO DEPO

Turnovské nádraží pochází již z roku 1858, kdy sem byly přivedeny koleje od Železného Brodu jakožto součást liberecko-pardubického spojení. V roce 1865 byla do Turnova přivedena trať Turnovsko-kralupsko-pražské dráhy ze směru od Mladé Boleslavi a Mnichova Hradiště. Třetí připojenou tratí byla v roce 1903 trasa z Jičína přes Libuň v majetku společnosti Místní dráha Turnov – Rovensko – Jičín. Kolejové systémy zpočátku nebyly propojeny a k jejich spojení došlo teprve roku 1910. Po roce 1918 pak správu přebraly Československé státní dráhy.



Jednotlivé staniční budovy doznaly v průběhu let celou řadu rozšiřování, oprav a přístaveb. V letech 2009–10 prošlo celé nádraží generální rekonstrukcí, včetně hlavní budovy dochované v podobě z roku 1906. Budova nádraží v novorenesančním stylu prošla hned několika rekonstrukcemi. Při poslední v roce 2018 zde byla otevřena pobočka České pošty a Městské knihovny Antonína Marka. Nádražní hala je vyzdobena čtyřmi nástěnnými malbami z Českého ráje z roku 1921 od místního malíře a grafika Karla Vika (1883–1964), znázorňující Klokočské skály, Betlémské skály, Hrubou Skálu a Valdštejn. Na turnovské nádraží zavítal dvakrát i sám císař František Josef I.

Západně od nádraží se nachází lokomotivní depo, které se 23. března 2021 stalo kulturní památkou. Depo pochází z let 1934–1941. Točna má průměr 22 metrů. Za zmínku stojí i samotná architektura rotundy, což je půlkruhová stavba, která má půdorys kruhové výseče. Do ní jsou od točny zaústěny pro jednotlivá stání lokomotiv paprsky tvořené kolejemi. Zajímavostí je i centrální kouřovod, svedený do 40 metrů vysokého komína. Depo již neslouží svému původnímu účelu. O tuto technickou památku se stará a udržuje ji, podobně jako lokomotivy a vagony, Klub přátel železnic Českého ráje, z. s. Historickým vlakem taženým parní mašinkou z roku 1913 se můžete svézt v rámci vyhlídkových jízd po Českém ráji. Železniční depo je návštěvníkům přístupné v předem vyhlášených termínech.

Více na www.vlakemrajem.cz, www.3100134.cz, www.kolejklub.cz.



Osobnost Turnovska – historik Josef Vítězslav Šimák

V loňském roce uplynulo 150 let od narození turnovského historika Josefa Vítězslava Šimáka.

Jedná se o významného dějepisce první poloviny 20. století. V našem regionu je určitým způsobem lehce upozaděn osobností historika Josefa Pekaře (1870–1937), přestože J. V. Šimák koncipoval a metodicky zformoval historickou vlastivědu československého státu.

J. V. Šimák inklinoval k regionálním dějinám již během středoškolského studia v Mladé Boleslavi. Spolupracoval s turnovským muzeem a dalšími institucemi v našem regionu. Z Boleslavi poté přešel na Filozofickou fakultu české Karlo-Ferdinandovy univerzity, kde vystudoval dějepis a zeměpis. Poněvadž chtěl zůstat v Praze, aby se mohl dále věnovat vědeckému životu, bylo nutné se finančně zaopatřit. Proto tam od roku 1900 působil jako učitel na Vyšší dívčí škole. Roku 1904 se habilitoval na univerzitě a přednášel české dějiny rané novověké a dějiny dějepiscetví. Mimořádným profesorem českých dějin se stal roku 1911. O deset let později byl jmenován řádným profesorem v rámci již zmíněného oboru vlastivědy.

Turnovský rodák byl velkým popularizátorem české vědy. Během své kariéry pronesl přes sto osvětových přednášek. Z jeho odborných prací jmenujme alespoň Dějiny kolonizace v zemích českých, Kroniku československou (3 díly), Příběhy města Turnova, Soupis památek v okrese mnichovohradištském a turnovském. Především jeho práce týkající se našeho regionu jsou dodnes využívány a citovány.



J. V. Šimák nebyl autorem pouze odborných prací, ale byl také velice činný v beletristické činnosti – zejména v poezii. Psal často pod pseudonymy a jeho tvorba vycházela v českých časopisech. Věnoval se také amatérskému divadlu, a to nejen jako herec, ale usedl i na režiséřskou židli.

V centru Turnova je možné si prohlédnout krásně opravenou Šimákovu vilu, která stojí zhruba uprostřed Skálovy ulice. Na domě naleznete také pamětní desku, kde je uvedeno: Zde žil a pracoval prof. dr. J. V. Šimák, český historik, 1870–1941. Více informací o této významné turnovské osobnosti si můžete přečíst ve speciálním čísle regionálního časopisu Od Ještěda k Troskám 3/2020. Lze ho zakoupit například v Regionálním turistickém informačním centru Turnov nebo v knihovně na vlakovém nádraží.

Jaroslav Kříž, Městská knihovna
Antonína Marka Turnov

Kameny zmizelých v Turnově

Kameny zmizelých, německy Stolpersteine, jsou dlažební kostky s mosazným povrchem, které se umísťují do chodníku před domy obětí holocaustu. Těmito kameny se připomínají osudy lidí, kteří zahynuli v období druhé světové války. Kameny zmizelých se již nacházejí na řadě míst nejen v České republice. Město Turnov se rozhodlo, že se k městům, jako je například Jičín, Praha, Liberec, Boskovice a Třebíč, připojí.

Každý kámen připomíná jednu konkrétní osobu prostřednictvím textu na mosazné destičce a umísťuje se ve veřejném prostranství na místo, kde daná osoba žila před deportací nebo zatčením. Ideou celého projektu je jít, pomyslně zakopnout, zastavit se a zapřemýšlet nad minulostí. Otcem této myšlenky je německý umělec Gunter Demnig, který chtěl touto cestou vytvořit všem dostupné miniaturní pomníky.



Před válkou žilo v Turnově přes 100 židovských obyvatel, jejichž počet se ještě zvýšil po zabrání pohraničí v roce 1938. Z 550 Židů, kteří byli z Turnova odvezeni transportem v lednu 1943, se jich po válce vrátilo pouhých 19. Kameny zmizelých v Turnově by měly připomínat spoluobčany, kteří válku nepřežili. Umísťování kamenů je naplánováno postupně v několika etapách. První kameny budou položeny na podzim tohoto roku.

Naučné stezky v Turnově

Máte rádi přírodu? Zajímají vás řemeslné tradice, lidová tvořivost či historie? Vydejte se na procházku za poznáním po jedné z pro vás připravených naučných stezek, kterých je v Turnově a v jeho přílehlém okolí hned několik.

Městem Turnovem a jeho nejbližším okolím vás provede pět naučných stezek. První má pět zastavení a je nazvaná **Kamenářská stezka, významné osobnosti Turnova**. Prochází středem Turnova, pojednává o tradici kamenářství a šperkařství v Turnově a o osobnostech, z nichž je většina spojena se zpracováním drahých kamenů.



Židovský hřbitov

Po stopách židovství v Turnově – tak zní název druhé naučné stezky vedoucí ulicemi Turnova. Má tři zastavení, první dvě jsou v Krajířově ulici a třetí v ulici Sobotecké. Pojednává o historii židovské populace ve městě a zároveň je pozvánkou k návštěvě zdejších židovských památek.

Třetí turnovskou stezkou je **Zámecká naučná stezka**. Jedná se o okruh v délce pět a půl kilometru. Začátek je na náměstí Českého ráje. Má sedm zastavení a je zaměřena na přírodu, zajímavosti o řece Jizeře či na památky, kolem kterých budete procházet.

Čtvrtá stezka nese název **Pojďme za vodou**. Stezka začíná u mateřské školy ve Zborovské ulici, je šest kilometrů dlouhá a má osm zastavení. Seznámí vás s principy fungování vodárenství v každodenním chodu města.



Hrubý Rohozec ze Zámecké naučné stezky



Pátou stezkou je nejnovější **Naučná stezka Josefa Pekaře**. Stezka je vyznačena zelenou turistickou značkou, je dlouhá čtyři kilometry a má šest zastavení s informačními panely. Trasa spojuje Dolánky, dějepiscův rodný Malý Rohozec a Jenišovice, kde je Josef Pekař pochován.

Kromě popsáných naučných stezek najdete v nejbližším okolí Turnova ještě další dvě. První se nazývá **Průlom Jizery** a začíná v Dolánkách u Turnova. Zde také naleznete poslední zastavení naučné stezky **Jany a Josefa V. Scheybalových**.



Po stopách cestovatele a turnovského rodáka Čeňka Pacly se můžete vydat s interaktivní hrou **Pacitův drahoukam** v rámci mobilní aplikace Skryté příběhy.

VÍTE, ČEMU SE ŘÍKALO LEBEDÁRNA?

Na svazích Kozákova, na žluté turistické značce vedoucí z Kozákova na Špiči (Loktuše), u rozcestníku „Pod Radostnou studánkou“ se nachází zbytky zajímavého stavení. Jedná se o starý mlýn a místní lidé toto místo nazývají „Lebedárna“ podle dřívějšího majitele této stavby.

K místu se váže zajímavý příběh. Podle pověsti byl mlýn pod Radostnou postaven kolem roku 1780. Koncem 18. století vyhořel a byl obnoven na jiném základě. V 19. století objekt často měnil majitele a někdy kolem roku 1894 také vyhořel. Spáleniště koupil Fr. Pražák, který stavení v jiné formě obnovil, protože tu zamýšlel s použitím vodní síly brousit sklo. Toho však brzy zanechal a více se věnoval živnosti hostinské. Pro turisty postavil letní pavilon. Jeho stěny popsal citáty různých spisovatelů. V tradici výletní restaurace pokračoval Antonín Lebeda, povoláním krejčí, majitel několika domů v Turnově. Lebedova restaurace, postavená v roce 1932 na místě starého mlýna, měla lícni zdi skládané z nepravidelných pískovcových kamenů a okraje střech byly lemovány romantickým cimbuřím. Brzy se stala vyhledávanou výletní restaurací poskytující jedinečný výhled na Hruboskalsko a hrad Trosky. K plnému komfortu měli návštěvníci k dispozici také dvojici bazénů. V obou byly uprostřed vodotrysky a voda do nich přitékala z nedalekého pramene Radostná.



Celý komplex restaurace a bazénů působil na pohled honosně, ale ve skutečnosti se muselo při stavbě asi hodně šetřit. Neštěstím pro restauraci byla i trvale pronikající voda z rybníčku nad ní. Na devastaci bazénů měl zřejmě velký vliv mráz a také značně nestabilní terén, na kterém byly postaveny.

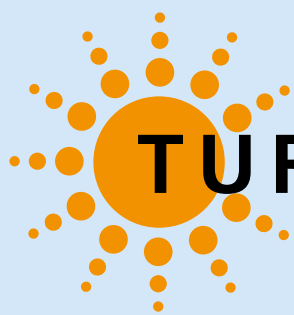
U torza restaurace se dodnes nacházejí zbytky schodiště vedoucí k ruinám dvou betonových bazénů. Zmiňovaná vodní nádrž (rybníček) stále ještě existuje. Kupodivu je docela zachovalá a plná vody. V její hrázi byla vestavěna malá zděná místnostka. Mezi hrází a hostincem jsou patrné pozůstatky pravděpodobně bývalého mlýnského stavení. Podle lidového podání Antonín Lebeda zchoval v restauraci vodní i palečné kolo, jež tam údajně zůstaly do padesátých let 20. století.

Na Kozákově se kdysi konaly poutě, které se po postavení „Lebedárny“ přemístily k ní. Poslední pouť lidé pamatují asi v roce 1956. Antonín Lebeda musel v té době živnost zrušit. Snažil se sice objekt nějaký čas udržovat, ale bylo to nad jeho síly. Snad v 70. letech se o toto místo zajímal tehdejší národní podnik Monokrystaly, který zde chtěl zřídit rekreační středisko. Rekonstrukce objektu sice započala, ale nakonec vše ustalo. Kolem roku 1980 byla na hostinci ještě střecha. Do krytiny však zatékalo, dřevo prohnulo a vše spadlo. Současný majitel zde plánuje na místě zboření postavit objekt nový.



Rozhledna na Kozákově

Zdroj: Šourek, L. – *Za tajemstvím kraje pod Kozákovem*
Foto z knihy: Babík M., Cogan M. – *Zmizelé Čechy – Turnovsko*



Užívejte si po celou dobu prázdnin

TURNOVSKÉ LÉTO 2021

Navštivte zajímavá místa a **probádejte** Turnov a jeho okolí nevšedním způsobem, **zúčastněte se** rozmanitých výtvarných a rukodělných děl, **podívejte se** pod ruce šikovným řemeslníkům a umělcům, **užívejte si** koncerty, divadla a další kulturní pořady pro všechny malé i velké. Každý den v týdnu pro vás máme bohatý program. **A samozřejmě i něco navíc...**

PONDĚLÍ

- **Prohlídka turnovských kostelů** – Prohlídka kostela sv. Mikuláše, sv. Františka z Assisi a novogotického chrámu Narození Panny Marie s průvodcem. Sraz v RTIC Turnov ve Skálově ulici (naproti muzeu) ve 14 hodin. Vstupné 50 Kč, děti 30 Kč. *RTIC Turnov, tel.: 484 803 041*
- **Prohlídka hradu Valdštejn s loupeživým rytířem** – Dětská prohlídka hradu se zdejšími loupeživými rytíři, spojená s hledáním pokladu a zlomením kletby. Začátky v 11, 13 a 15 hodin. V případě nepříznivého počasí se akce nekoná. Vstupné 70 Kč, děti 60 Kč a malé děti (od 3 do 5 let) 20 Kč. *Hrad Valdštejn, tel.: 739 014 104*
- **Galerie Granát** – prohlídka zákaznického centra Granát, d. u. v., Turnov s loutkou krále Granáta. Akce pro rodiny s dětmi, otevřeno 10–12,30 a 13–17 hodin, vstupné pro starší 16 let 20 Kč. *Galerie Granát, náměstí Českého ráje 4*

ÚTERÝ

- **Den s mineralogem** – Zážitekový program s geologickou tematikou (nejen) pro děti. Odlevání a barvení zkamenělin ze sádry; rýžování českých granátů a olivínů pomocí rýžovacích pánví; hledání drahých a rudných kamenů ve šterkových drti; odkrývání kostry dinosaura; dobývání drahých kamenů; burza minerálů. Od 9 do 17 hodin. Akce se koná také 29. 6. *Muzeum Českého ráje – Kamenářský dům, Skálava 71, Turnov*
- **Prohlídka Synagogy Turnov, bývalé židovské čtvrti a židovského hřbitova** – Sraz v synagoze v Krajčově ulici v 10 a 14 hodin, vstupné 60 Kč. *Synagoga Turnov, tel.: 484 803 041*
- **Prohlídka hradu Valdštejn s princeznou** – Prohlídka i pro nejmenší návštěvníky s princeznou Kateřinou. Vydat se s ní můžete nejen za ztracenými šperky a poklady, ale i za postavami z pověstí Českého ráje. Začátky v 11, 13 a 15 hodin. Akce se nekoná 3. 8. V úterý 13. 7. a 10. 8. pouze v 11 hodin. Vstupné 70 Kč, děti 60 Kč a malé děti (od 3 do 5 let) 20 Kč. *Hrad Valdštejn, tel.: 739 014 104*

STŘEDA

- **Prohlídka turnovských kostelů** – Prohlídka kostela sv. Mikuláše, sv. Františka z Assisi a novogotického chrámu Narození Panny Marie s průvodcem. Sraz v RTIC Turnov ve Skálově ulici (naproti muzeu) ve 14 hodin, vstupné 50 Kč, děti 30 Kč. *RTIC Turnov, tel.: 484 803 041*
- **Prohlídka hradu Valdštejn s loupeživým rytířem** – Dětská prohlídka hradu se zdejšími loupeživými rytíři, spojená s hledáním pokladu a zlomením kletby. Začátky v 11, 13 a 15 hodin, v případě nepříznivého počasí se akce nekoná. Vstupné 70 Kč, děti 60 Kč a malé děti (od 3 do 5 let) 20 Kč. *Hrad Valdštejn, tel.: 739 014 104*

ČTVRTEK

- **Prohlídka hradu Valdštejn s princeznou** – Prohlídka i pro nejmenší návštěvníky s princeznou Kateřinou. Vydat se s ní můžete nejen za ztracenými šperky a poklady, ale i za postavami z pověstí Českého ráje. Začátky v 11, 13 a 15 hodin. Vstupné 70 Kč, děti 60 Kč a malé děti (od 3 do 5 let) 20 Kč. *Hrad Valdštejn, tel.: 739 014 104*
- **Lezecké čtvrtky** – Doprovodný program nejen pro děti k expozici Horolezectví – Z Českého ráje na vrcholy světa. Každý si bude moci vyzkoušet doprovodné disciplíny horolezců. Prázdninové lezecké čtvrtky přiblíží pohyb a bytí ve skalách, práci s lanem formou uzlování a další pro horolezce doplňkové pohybové aktivity, jako je např. slackline. Od 9 do 17 hodin. Akce se nekoná 1. 7. *Muzeum Českého ráje v Turnově, Skálava 71, Turnov*
- **Cílová stanice knihovna** – Letní multižánrové kulturní pásmo knihovny na vlakovém nádraží. Vždy od 18 hodin. *Knihovna Turnov II, U Nádraží 1296, tel.: 484 840 055, 605 123 140*

PÁTEK

- **Galerie Granát** – Prohlídka zákaznického centra Granát, d. u. v., Turnov s loutkou krále Granáta. Akce pro rodiny s dětmi, otevřeno 10–12,30 a 13–17 hodin, vstupné pro starší 16 let 20 Kč. *Galerie Granát, náměstí Českého ráje 4*
- **Za kamenem a šperkem** – Tematická komentovaná prohlídka města Turnova jako města kamene a šperku. Sraz v RTIC Turnov ve Skálově ulici (naproti muzeu) ve 14 hodin. Vstupné 40 Kč, děti 20 Kč. *RTIC Turnov, tel.: 484 803 041*
- **Večery s živou kulturou** – Tradiční kulturní akce na prostranství před KC Střelnice opět nabídnou zajímavou směsí koncertů a divadel především turnovských umělců. Od 19 hodin. *Před KC Střelnice, Markova 311, Turnov*

Podrobný program naleznete na samostatných letáčích.
Změna programu vyhrazena dle aktuální situace.

Více info na www.infocentrum-turnov.cz

Vysvětlivky: RTIC = Regionální turistické informační centrum,
KC = Kulturní centrum, LS = Loutkářský soubor

- **Jak se šilo na statku** – Dlaskův statek ožije řemeslem a řemeslnými dílnami, které jsou doprovodným programem k výstavě „Kolovrátek, stav i jehla“. Návštěvníci se seznámí s tradičními technikami jako jsou předení na kolovratu, předtkalcovské techniky, tkání na tkalcovském stavu, plstění, vyšívaní či barvení přírodními barvivami. Tyto techniky si také sami vyzkouší a zároveň se dozvědí o postupu zpracování klasických textilních plodin (len, konopí) i živočišného materiálu (vlna). Se zkušenými lektory z řad řemeslníků se vydají po nitkách do minulosti a objeví její kouzlo i řadu nových dovedností. Od 9 do 17 hodin. Akce se nekoná 3. 7. *Dlaskův statek, Dolánky u Turnova 12*
- **Večery s živou kulturou** – Tradiční kulturní akce na prostranství před KC Střelnice opět nabídnou zajímavou směsí koncertů a divadel především turnovských umělců. Od 19 hodin. *Před KC Střelnice, Markova 311, Turnov*

- **Prohlídka kostela sv. Jana Křtitele v Nudvojevicích** – Otevřeno od 9 do 12 hodin. Vstupné zdarma. Zajišťuje Římskokatolická farnost, děkanství Turnov. *Kostel sv. Jana Křtitele v Nudvojevicích*
- **Loutkáři dětem na Dlaskově statku** – Loutkové pohádky pro malé i velké diváky v podání pozvaných souborů. Začátky představení v 11, 13 a 15 hodin, vstupné 35 Kč. *Dlaskův statek, Dolánky u Turnova 12*

Hrad Valdštejn

- **Odpoledne s vévodou Albrechtem z Valdštejna** – Albrecht z Valdštejna zavítá se svou družinou na rodový hrad. Využijte příležitost setkat se s významnou historickou osobností a vyzkoušet si rytířské disciplíny. Koná se od 13 do 17 hodin. Termíny: 13. 7. a 10. 8. Vstupné 100 Kč, děti 60 Kč, rodinně 250 Kč. *Hrad Valdštejn, tel.: 739 014 104*
- **Noční prohlídka hradu Valdštejn** – Zážitek tajemnou atmosférou hradu při nočním osvětlení, začátek v 19,30 hodin. Termíny: 2. 7., 7. 7., 21. 7., 11. 8. a 25. 8. Omezená kapacita, doporučujeme rezervaci. Vstupné 110 Kč, děti 80 Kč, rodinně 300 Kč. *Hrad Valdštejn, tel.: 739 014 104*

Turnov

- **Magický Turnov** – Večerní prohlídka města Turnova, Zákaznického centra Granát, d. u. v., Turnov a Synagogy Turnov za svitu svíci. Sraz před RTIC Turnov ve Skálově ulici (naproti muzeu) v 19,30 hodin. Termíny: 14. 7. a 18. 8. Vstupné 80 Kč, děti 50 Kč. *RTIC Turnov, tel.: 484 803 041*
- **Historickým vlakem Českým rájem a První turnovské železniční loutkové divadlo** – Jízdy historickým vlakem na trati Turnov – Semily a Turnov – Rychnov u Jablonce nad Nisou se konají ve dnech 3. 7., 10. 7., 17. 7., 24. 7. a 31. 7. Na trati Turnov – Semily a Turnov – Rovensko pod Troskami ve dnech 7. 8., 14. 8., 21. 8., a 28. 8. Vlaký tažené historickou parní lokomotivou pojedou ve dnech 10. 7., 24. 7., 7. 8. a 28. 8. Ve stanicích Turnov, Semily, Rychnov u Jablonce n. N. a Rovensko pod Troskami budou v divadelním voze soupravy probíhat loutkové představení LS Na Židli pro děti. Vlaký tažené historickou motorovou lokomotivou pojedou ve dnech 3. 7., 17. 7., 31. 7., 14. 8. a 21. 8. Ve stanicích Turnov, Semily, Rychnov u Jablonce n. N. a Rovensko pod Troskami budou v motorové vlaky navazovat jízdy historických autobusů. Novinkou letos budou vlaky s motorovým vozem, které pojedou ve dnech 7. 8., 14. 8., 21. 8. a 28. 8. na trati Turnov – Libuň – Lomnice n. Popelkou. Bližší informace naleznete na www.vlakemrajem.cz Pořádají Klub přátel Železnic Českého ráje, Kolej-klub a loutkářský soubor Na Židli. *Železniční stanice Turnov*
- **Řemeslo má zlaté dno** – Komorní řemeslný trh, kde se představí keramici, skláři, brašnáři, kováři, dráteníci, řezbáři, výrobci dřevěných hraček, zastoupeno bude také tkalcovské řemeslo, výrobci textilního zboží ad. Prezentovány budou především regionální výrobci a produkty jako ukázka pestrosti tradice a umu našeho regionu. Řemeslný trh doplní ukázka řemeslné výroby, dílny pro děti i dospělé a kulturní program malého rozsahu. Akce se koná 17. 7. a 14. 8., vstup zdarma. *Muzeum Českého ráje – atrium, Skálava 71, Turnov a část městského parku*
- **Divadlo Na terase** – Po čtyřech prázdninových úterky ožije netradiční komorní prostor pod širým nebem kvalitním divadlem určeným pro všechny milovníky divadelních múz. Kapacita omezena, doporučujeme online nákup vstupenek na www.kcturnov.cz. Akce se konají 13. 7., 27. 7., 10. 8. a 24. 8., začátek vždy v 19 hodin. *KC Střelnice, Markova 311, Turnov*
- **Vlk, náš staronový soused** – Putovní výstavu Agentury ochrany přírody a krajiny České republiky, České zemědělské univerzity v Praze a Senckenbergova muzea přírodních věd v Görlitz můžete zhlédnout v Domě přírody Českého ráje až do 31. srpna od úterý do neděle vždy od 9 do 17 hodin. *Dům přírody Českého ráje, Dolánky*

SOBOTA

NEDELE

MIMOŘÁDNÁ NABÍDKA (nekoná se pravidelně)



Unikátní odrůda křemene v Muzeu Českého ráje

Muzeum Českého ráje v Turnově shromažďuje celou řadu regionálních sbírek, obsahujících exponáty především z oblasti archeologie, etnologie, mineralogie, historie i umění.

V expozici věnované mineralogii, geologii a paleontologii můžete vidět exponát, který patří mezi nejhodnotnější v turnovském muzeu. Jsou to vzorky hvězdového křemene z vrchu Strážník u Peřimova (nedaleko Jilemnice), které pocházejí ze sbírky MUDr. Jiřího Šolce.

Křemen včetně jeho barevných odrůd, které se těší velké oblibě mezi sběrateli, sice patří v přírodě k nejrozší-

řenějším minerálům, ale kvalitní ukázky hvězdového křemene jsou celosvětově vzácné. Vzorky z vrchu Strážník tvoří mléčně bílé neprůhledné krystaly křemene na povrchu zbarvené žlutohnědými sloučeninami železa, které jsou uspořádané do hvězdovitých útvarů o velikosti až několika centimetrů nebo tvoří drobné kuličky narostlé v dutinách. Kuličky mají nejčastěji průměr 4–5 mm, velmi vzácně přesahují 1 cm jako v případě jednoho z unikátních vzorků, kde dosahují velikosti až 2 cm, a jedná se tak o jednu z nejhezčích známých ukázek hvězdového křemene.



I když se hvězdové křemeny nacházejí i na jiných českých i světových lokalitách, vzorky z vrchu Strážník u Peřimova patří k nejkrásnějším ukázkám tohoto minerálu na světě. Lokalita je chráněným nalezištěm (národní přírodní památka) již od roku 1963, ale v minulosti byla sběrateli zcela vydrancována. Dnes jsou výchozy melafyru s hvězdovým křemenem úmyslně zakryty zeminou tak, aby nedocházelo k dalšímu poškozování lokality. Všechny kvalitní ukázky hvězdovce jak v muzejních, tak v soukromých sbírkách tedy pocházejí ze starších sběrů.

Hvězdový křemen byl na vrchu Strážník objeven již koncem 50. let 19. století. Velmi rychle se stal žádaným sběratelským materiálem, a to takovým způsobem, že na začátku 20. století byla lokalita již značně vyčerpaná. Poslední záznamy o unikátních nálezech hvězdových křemenů pocházejí z dob před druhou světovou válkou. Z té doby pravděpodobně pochází i vzorky MUDr. Jiřího Šolce. Jestli je však sbíral sám, nebo je získal od starších sběratelů, o tom již záznamy nejsou.

Jan Bubal, Muzeum Českého ráje
www.muzeum-turnov.cz

NA POSLEDNÍ CESTĚ smrt a pohřby v Pojizeří napříč staletími

Výstavní sál
Muzea Českého ráje v Turnově

**18/3 – 5/9
2021**

MINISTERSTVO KULTURY

NA POSLEDNÍ CESTĚ zločin, trest a záhrobní

Kamenářský dům
Muzea Českého ráje v Turnově

**18/3 – 5/9
2021**

MINISTERSTVO KULTURY

PENZION - APARTMÁNY BEJBY Žižkova 544, TURNOV **Tel: 776 274 551**

Galerie BBart
Apartmány
Stezka
Bejby Zahradní restaurace
info na www.bejbyturnov.cz

Přemýšlíte, kam vezmete děti na výlet? Navštivte naše
KUKUŘIČNÉ BLUDIŠTĚ

SYCHROV
od června 2021

**OBŘÍ BLUDIŠTĚ
VĚTŠÍ NEŽ
FOTBALOVÉ
HŘIŠTĚ!**

www.kukuricaci.cz
www.facebook.com/kukuricaci

www.hernamlyn.cz tel. 777 462 492

Dětská herna Mlýn
Nejvyšší labyrint v Českém ráji

Najdete nás v areálu AUTOCAMPU SEDMIHORKY

- od podlahy ke střeše 12,5m
- trampolíny, tobogány, skluzavky...
- kavárna s regionální nabídkou
- otevřeno celoročně

Hrad Valdštejn

Zažij a poznej pohádkový Valdštejn, jeden z nejstarších hradů v Českém ráji.
V areálu hradu je pro vás připravena řada zajímavých kulturních akcí.

Hrad Valdštejn, Kadeřavec 18, 511 22 Turnov
tel.: +420 739 014 104, +420 733 565 254, e-mail: info@hrad-valdstejn.cz
www.hrad-valdstejn.cz

desítky tipů na výlet

OBJEVUJ PAMÁTKY

objevujpamatky.cz
+ na facebooku a instagramu

Červený Hrádek
Lomnice nad Popelkou
Sviny
Valdštejn
Brno
Louny
Litoměřice

ROHOZEC
PIVO ČESKÉHO RÁJE

**ZÁŽITKOVÉ EXKURZE
V PIVOVARU ROHOZEC**

Termíny objednávejte na:
exkurze@pivorohozec.cz nebo tel.: 739 589 573

www.pivorohozec.cz

[/pivorohozec](https://www.facebook.com/pivorohozec) [/pivorohozec](https://www.instagram.com/pivorohozec)